

La Barca Le Bateau



La barca tradizionale di legno è costituita da uno scheletro portante (ossatura) che comprende una struttura centrale longitudinale formata dalla chiglia, dalle ruote di poppa e di prua, e da una serie di elementi trasversali (coste), a loro volta composti da due differenti parti, il madiere e gli staminali. La barca è completata con il fasciame, che ricopre l'intera superficie. Aspetto peculiare della fabbricazione tradizionale dei Maestri d'Ascia è quello legato allo stordame: gli elementi che compongono l'imbarcazione devono assumere particolari curvature, e piuttosto che forzare il legno i Maestri d'Ascia preferiscono selezionare tronchi già curvi in modo che il taglio possa seguire l'andamento naturale delle fibre del legno.

I Maestri d'Ascia si recavano personalmente nei boschi e sceglievano gli alberi più adatti, avendo già in mente quale forma dovevano avere le barche da costruire.

Le traditionnel bateau en bois est constitué par une structure principale qui comprend une partie centrale longitudinale composée par la quille, les roues de poupe et de proue, ainsi que par des éléments transversal, eux composés par deux parties différentes. Le bateau est complété avec la coque, qui en couvre la surface entière. Un aspect très particulier de la fabrication traditionnelle de charpentiers de marine est lié aux éléments qui vont constituer le navire: ils veulent obtenir des courbures particulières, mais plutôt que forcer le bois, ils préfèrent sélectionner des souches déjà courbe pour en suivre l'évolution naturelle des fibres du bois. Les charpentiers de marine avaient l'habitude d'aller personnellement dans les forêts pour choisir les arbres les plus appropriés, ils avaient déjà imaginé les bateaux qu'ils voulaient construire, donc quand ils allaient dans les bois ils savaient déjà ce qu'ils devaient chercher.

I Maestri d'Ascia Les charpentiers de marine

Per decenni, in Sardegna, i Maestri d'Ascia hanno popolato le coste di tutta l'isola. Sant'Antioco ha ospitato il più in piccolo e al traffico locale.

I Maestri d'Ascia erano considerati, storicamente, profeti nel riconoscere le essenze dei legnami, sceglievano con stabilivano la corretta localizzazione nella geometria de La loro maestria consisteva nel saper adattare il ceppo a un attrezzo chiamato, appunto, "Ascia", con il quale è costruito.

La peculiarità della pratica costruttiva esercitata dai Maestri d'Ascia per la costruzione dell'imbarcazione era infatti questa antica maestria vive ancora oggi nei pochi cantieri e costruite secondo pratiche tradizionali e i nuovi approcci tecnologici e strumenti contemporanei.

Pour des dizaines d'années, en Sardaigne, les Charpentiers naviguaient le long des côtes de l'île. C'est à Sant'Antioco, ceux pour la pêche ou pour le commerce local.

Historiquement, les charpentiers de marine étaient connus par les anciens charpentiers navals. Ils étaient des experts appropriés en en considérant leur caractéristiques, mais ils étaient des artistes quand ils devaient décider comment avec une hache, avec laquelle ils faisaient personnellement réaliser le bateau en s'appuyant sur le modèle réduit.

La particularité de cette pratique de construction est qu'il s'agit d'une art qui est encore utilisée dans les ateliers, projetés et construits selon des pratiques traditionnelles construction avec des technologies et des outils contemporains.



MUMMA

Museo del Mare e dei Maestri d'Ascia
di Sant'Antioco

Rete dei musei del mare e della navigazione
delle quattro isole minori della Sardegna

inaugurazione

Lungomare Cristoforo Colombo presso locali Ostello della Gioventù

Mercoledì 17 giugno 2015 - h.18:00

Sant'Antioco

Interventi

Mario Corongiu - Sindaco di Sant'Antioco

Cristiano Erriu - Assessore Regione Autonoma della Sardegna

Carlo Milia - Ecoistituto Med

con la partecipazione di **Barbara Sitzia**

e i **Maestri d'ascia** di Sant'Antioco

Informazioni: info@ecoistitutomed.org



MARITTIMO - IT FR - MARITIME
TOSCANA - LIGURIA - SARDEGNA - CORSE

La Cooperazione al cuore
del Mediterraneo

La Coopération au coeur
de la Méditerranée



accessit
Itinéraire des Patrimoines Accessibles
Itinerari del Patrimonio Accessibile

Progetto cofinanziato con il Fondo Europeo
per lo Sviluppo Regionale



Projet cofinancé par le Fonds Européen
de Développement Régional

REGIONE
TOSCANA



REGIONE LIGURIA



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



REGIONE AUTONOMA DE SARDIGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
AGENZIA CONSERVATORIA DE SAS COSTERAS DE SARDIGNA
AGENZIA CONSERVATORIA DELLE COSTE DELLA SARDEGNA



COMUNE DI SANT'ANTIOCO

